

**Gobierno de Reconciliación y Unidad Nacional
Unida Nicaragua Triunfa**



Managua, 21 de noviembre de 2023.
SJ-E-23-141.

**Compañero
Gustavo Porras
Presidente Asamblea Nacional
Su Despacho**

Estimado Compañero Presidente:

Con la correspondiente Exposición de Motivos y Fundamentación, adjunto a la presente te remito **Iniciativa de Decreto Legislativo de Aprobación del Acuerdo de Facilidad de Crédito**, suscrito el 31 de octubre de 2023 entre la República de Nicaragua, representada por el Ministerio de Hacienda y Crédito Público y China Communications Construction Company Limited (CCCC) de la República Popular de China, por un monto de Sesenta y Cinco Millones Novecientos Sesenta Mil Euros (EUR65,960,000.00) que serán utilizados para financiar el "Proyecto de Diseños y Construcción de Planta Fotovoltaica (Para la Operación del Sistema de ENACAL) en la Ciudad de San Isidro, Departamento de Matagalpa, para que se le conceda el trámite correspondiente.

Sin más a que referirme, te saludo fraternalmente.


Daniel Ortega Saavedra
Presidente de la República de Nicaragua



Cc. Diputada Loria Raquel Dixon, Primera Secretaria Asamblea Nacional.
Archivo.



EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

**Doctor
Gustavo Porras
Presidente de la Asamblea Nacional
Su Despacho.**

I. EL PROYECTO:

Con el propósito de fortalecer aún más las relaciones amistosas entre el Gobierno de la República Popular de China y el Gobierno de la República de Nicaragua, para el desarrollo del intercambio comercial y económico entre ambas naciones, además de solidificar los lazos de cooperación, pero principalmente para el aumento de las oportunidades de inversión en nuestro país, el Gobierno de la República de Nicaragua ha gestionado un crédito para el sector agua con China Communications Construction Company Limited (CCCC) de la República Popular de China, para financiar el "Proyecto de Diseño y Construcción de Planta Fotovoltaica (Para la Operación del Sistema de ENACAL) en la Ciudad de San Isidro, Departamento de Matagalpa", donde los pobladores contarán con una planta fotovoltaica para la operación del sistema de ENACAL y dar un mejor servicio de agua potable.

El Gobierno de la República de Nicaragua a través de la Empresa Nicaragüense de Acueductos y Alcantarillados Sanitarios (ENACAL), continúa dando prioridad al desarrollo socioeconómico del país, con el fin de contribuir al bienestar y buen vivir de las familias nicaragüenses, mediante el acceso solidario y sostenible a servicios de abastecimiento de agua potable y saneamiento urbano y rural.

Gobierno de Reconciliación y Unidad Nacional
Unida Nicaragua Triunfa



La construcción de la planta fotovoltaica cumple con el plan de desarrollo de energía renovable y la dirección de desarrollo de la industria energética nacional, lo que favorece la optimización de la estructura de energía del país y se puede hacer uso de los recursos solares locales; aliviar la presión energética; aumentar la proporción local de energía renovable y reducir la presión ambiental. También, tiene un buen efecto de demostración, como impulsar el progreso tecnológico de la industria fotovoltaica y promover el desarrollo sostenible de la economía nacional. El proyecto tiene excelentes beneficios ambientales y sociales.

1.1 Objetivo del Proyecto:

Mejorar la eficiencia energética de los sistemas de la Empresa Nicaragüense de Acueductos y Alcantarillados Sanitarios (ENACAL), logrando a su vez, diversificar la matriz energética nacional.

1.2 Alcance del Proyecto:

- a) Diseño, fabricación e instalación de centrales fotovoltaicas conectadas a la red (incluidas las instalaciones de almacenamiento de energía).
- b) Construcción de todas las obras civiles en el emplazamiento de la planta fotovoltaica.
- c) Pruebas de rendimiento de sistemas completos.

1.3 Costo del Proyecto:

El costo total del proyecto se estima en EUR82,450,000.00 (Ochenta y Dos Millones Cuatrocientos Cincuenta Mil Euros), de los cuales, China Communications Construction Company Limited de la República Popular de China, financia un monto

**Gobierno de Reconciliación y Unidad Nacional
Unida Nicaragua Triunfa**



de EUR65,960,000.00 (Sesenta y Cinco Millones Novecientos Sesenta Mil Euros).

1.4 Localización:

El proyecto estará ubicado en el pueblo de Mangas, Municipio de San Isidro, Departamento de Matagalpa a 86°14'00" de longitud oeste y 12°49'00" de latitud norte. A lo largo de la carretera Panamericana, aproximadamente a 127 km de la ciudad de Managua.

1.5 Beneficiarios:

Se estima que el proyecto beneficie a usuarios activos, aproximadamente a 3,740,000.00 habitantes, de los cuales 2,057,000.00 son mujeres y 1,683,000.00 hombres a nivel nacional.

II. EL CRÉDITO:

2.1 Aspectos del Crédito:

El 31 de octubre 2023 la República de Nicaragua, representada por el Ministerio de Hacienda y Crédito Público y China Communications Construction Company Limited (CCCC) de la República Popular de China, suscribieron el Acuerdo de Facilidad de Crédito por un monto de EUR65,960,000.00 (Sesenta y Cinco Millones Novecientos Sesenta Mil Euros) para financiar el "Proyecto de Diseño y Construcción de Planta Fotovoltaica (Para la Operación del Sistema de ENACAL) en la Ciudad de San Isidro, Departamento de Matagalpa", cuya ejecución estará a cargo por la Empresa Nicaragüense de Acueductos y Alcantarillados Sanitarios (ENACAL).



2.2 Condiciones Financieras:

Período de Pago: El período de pago es de 8 años equivalentes a 96 meses. Cada obligación de pago semestral se cumplirá en la fecha de vencimiento de pago correspondiente, que coincidirá con la fecha de vencimiento de los intereses¹. La primera fecha de pago será el primer día hábil, del 24º mes siguiente a la fecha de inicio del contrato y cada fecha de pago subsiguiente será el primer día hábil del 7º mes posterior a la fecha de pago precedente. El principal se pagará en 96 cuotas iguales en cada fecha de pago, junto con los intereses devengados. Período de Gracia: el periodo de gracia de 1 año y 6 meses equivalentes a 18 meses durante el cual el capital se incrementará en el importe de cada endeudamiento y no será pagadero por el deudor al acreedor². Tasa de Interés: Aplicable al capital pendiente para cada período de interés, será la tasa anual que resulte de la suma de la Tasa EURIBOR a seis (6) meses más el margen de 3.15%.³ Se pagará una comisión inicial del 1.5% y una comisión de gestión del 0.5% ambas al monto principal del crédito. El monto total de la tarifa para ambas comisiones es de Euro [1,319,200]. Se pagará una comisión de agencia anual de [70,000] Euros, en la fecha de inicio del crédito. Se pagará una comisión de compromiso del 0.7% del importe del capital no dispuesto.

Las condiciones financieras del Acuerdo de Facilidad de Crédito de China Communications Construction Company Limited (CCCC) de la República Popular de China, están conforme y cumplen con los requerimientos de endeudamiento público de la República de Nicaragua y están en armonía con los Lineamientos de la Política Anual de Endeudamiento Público 2023, Decreto Presidencial No. 13-2022, publicado en La Gaceta, Diario Oficial No. 130 del 14 de julio de

¹ Numeral 5.5 del Acuerdo de Facilidad de Crédito,

² Numeral 5.3 del Acuerdo de Facilidad de Crédito

³ Numeral 5.6.1 del Acuerdo de Facilidad de Crédito



2022; con la Estrategia Nacional de Deuda Pública 2020-2023, Decreto Presidencial No. 29-2019, publicado en La Gaceta, Diario Oficial No. 244 del 20 de diciembre de 2019 y con la Ley No. 477 Ley General de Deuda Pública, publicada en La Gaceta, Diario Oficial No. 236 del 12 de diciembre de 2003 y el numeral 3 del Artículo 50 de su Reglamento, Decreto No. 2-2004, publicado en La Gaceta, Diario Oficial No. 21 del 30 de enero de 2004 y sus reformas.

FUNDAMENTACIÓN

Por las razones anteriormente mencionadas y con fundamento en la Constitución Política de la República de Nicaragua, en los artículos 138, numeral 12; 140 numeral 2; y 150, numerales 3 y 8; y los artículos 92 numeral 2 y 136 de la Ley No. 606, Ley Orgánica del Poder Legislativo de la República de Nicaragua y sus reformas en su texto refundido, publicada en La Gaceta, Diario Oficial No. 58 del 25 de marzo de 2022, someto a consideración de la Asamblea Nacional de Nicaragua, la presente **Iniciativa de Decreto Legislativo de Aprobación del Acuerdo de Facilidad de Crédito suscrito el 31 de octubre de 2023 entre la República de Nicaragua, representada por el Ministerio de Hacienda y Crédito Público y China Communications Construction Company Limited (CCCC) de la República Popular de China, por un monto de EUR65,960,000.00 (Sesenta y Cinco Millones Novecientos Sesenta Mil Euros) para financiar el "Proyecto de Diseño y Construcción de Planta Fotovoltaica (Para la Operación del Sistema de ENACAL) en la Ciudad de San Isidro, Departamento de Matagalpa"**.

Hasta aquí la Exposición de Motivos y Fundamentación. A continuación, el Texto del Decreto.



**LA ASAMBLEA NACIONAL DE LA
REPÚBLICA DE NICARAGUA**

CONSIDERANDO

I

Que en cumplimiento a lo dispuesto en el Acuerdo Presidencial No. 207-2023 publicado en La Gaceta, Diario Oficial, No. 189 del 18 de octubre de 2023, el Viceministro del Ministerio de Hacienda y Crédito Público, actuando en nombre y representación del Gobierno de la República de Nicaragua, suscribió el 31 de octubre de 2023, el Acuerdo de Facilidad de Crédito con China Communications Construction Company Limited (CCCC) de la República Popular de China.

II

Que mediante el Acuerdo de Facilidad de Crédito, China Communications Construction Company Limited (CCCC) de la República Popular de China, le otorga a la República de Nicaragua un crédito por un monto de EUR65,960,000.00 (Sesenta y Cinco Millones Novecientos Sesenta Mil Euros) que serán utilizados para financiar el "Proyecto de Diseño y Construcción de Planta Fotovoltaica (Para la Operación del Sistema de ENACAL) en la Ciudad de San Isidro, Departamento de Matagalpa", con las siguientes condiciones financieras: período de pago de 8 años equivalentes a 96 meses; periodo de gracia de 1 año y 6 meses equivalentes a 18 meses; tasa de interés: EURIBOR a 6 meses, más un margen de 3.15% aplicable al capital pendiente para cada período de interés; fecha de reembolso será el primer día hábil del 24° mes siguiente a la fecha de inicio del contrato; comisión inicial de 1.5% y comisión de gestión de 0.5% ambas se pagarán al monto principal del crédito; comisión de compromiso de 0.7% del importe del capital no dispuesto

**Gobierno de Reconciliación y Unidad Nacional
Unida Nicaragua Triunfa**



y una comisión de agencia anual de 70,000 Euros en la fecha del inicio del crédito.

III

Que las condiciones financieras del crédito están conforme y cumplen con los requerimientos de endeudamiento público de la República de Nicaragua y están en armonía con los Lineamientos de la Política Anual de Endeudamiento Público 2023 Decreto Presidencial No. 13-2022, publicado en La Gaceta, Diario Oficial No. 130 del 14 de julio de 2022; con la Estrategia Nacional de Deuda Pública 2020-2023, Decreto Presidencial No. 29-2019, publicado en La Gaceta, Diario Oficial No. 244 del 20 de diciembre de 2019 y con la Ley No. 477 Ley General de Deuda Pública, publicada en La Gaceta, Diario Oficial No. 236 del 12 de diciembre de 2003 y el numeral 3 del Artículo 50 de su Reglamento, Decreto No. 2-2004, publicado en La Gaceta, Diario Oficial No. 21 del 30 de enero de 2004 y sus reformas.

POR TANTO

En uso de sus Facultades;

HA DICTADO

El siguiente:

DECRETO DE APROBACIÓN DEL ACUERDO DE FACILIDAD DE CRÉDITO SUSCRITO EL 31 DE OCTUBRE DE 2023 ENTRE LA REPÚBLICA DE NICARAGUA, REPRESENTADA POR EL MINISTERIO DE HACIENDA Y CRÉDITO PÚBLICO Y CHINA COMMUNICATIONS CONSTRUCTION COMPANY LIMITED (CCCC) DE LA REPÚBLICA POPULAR DE CHINA, POR UN MONTO DE SESENTA Y CINCO MILLONES NOVECIENTOS SESENTA MIL EUROS (EUR65,960.000) QUE SERÁN UTILIZADOS PARA FINANCIAR EL PROYECTO DE DISEÑO Y CONSTRUCCIÓN DE PLANTA FOTOVOLTAICA



(PARA LA OPERACIÓN DEL SISTEMA DE ENACAL) EN LA CIUDAD DE SAN ISIDRO, DEPARTAMENTO DE MATAGALPA.

Artículo 1. Apruébese el Acuerdo de Facilidad de Crédito, suscrito el 31 de octubre de 2023 entre la República de Nicaragua, representada por el Ministerio de Hacienda y Crédito Público y China Communications Construction Company Limited (CCCC) de la República Popular de China, por un monto de Sesenta y Cinco Millones Novecientos Sesenta Mil Euros (EUR65,960,000.00) que serán utilizados por la Empresa Nicaragüense de Acueductos y Alcantarillados Sanitarios (ENACAL) para ejecutar el "Proyecto de Diseños y Construcción de Planta Fotovoltaica (Para la Operación del Sistema de ENACAL) en la Ciudad de San Isidro, Departamento de Matagalpa.

Artículo 2. El presente Decreto entrará en vigencia a partir de su publicación en La Gaceta, Diario Oficial.

Dado en el salón de sesiones de la Asamblea Nacional de la República de Nicaragua, a los _____ días del mes de _____ del año dos mil veintitrés.

**Loria Raquel Dixon B.
Primera Secretarías
Asamblea Nacional**

Hasta aquí el Texto de la Iniciativa de Decreto Legislativo de Aprobación del Acuerdo de Facilidad de Crédito, suscrito el 31 de octubre de 2023 entre la República de Nicaragua, representada por el Ministerio de Hacienda y Crédito Público y China Communications Construction Company Limited (CCCC) de la República Popular de China, por un monto de Sesenta y Cinco Millones Novecientos Sesenta Mil Euros (EUR65,960,000.00) que serán utilizados para financiar el "Proyecto de Diseños y Construcción de Planta Fotovoltaica

Gobierno de Reconciliación y Unidad Nacional
Unida Nicaragua Triunfa



(Para la Operación del Sistema de ENACAL) en la Ciudad de San Isidro, Departamento de Matagalpa; que firmo por lo que hace a la Exposición de Motivos, Fundamentación y Texto de la presente Iniciativa de Decreto. Managua, veintiuno de noviembre del año dos mil veintitrés.


Daniel Ortega Saavedra
Presidente de la República de Nicaragua.





Acuerdo de Facilidad de Crédito

Para

Proyecto de Diseño y Construcción de Planta Fotovoltaica (Para la Operación del Sistema de ENACAL) en la Ciudad de San Isidro, Departamento de Matagalpa

Entre

Ministerio de Hacienda y Crédito Público de la República de Nicaragua

(MHCP)

Y

**China Communications Construction Company Limited (CCCC)
una compañía constituida y existente de conformidad con las leyes de la
República Popular de China.**

[Handwritten signatures]



Este Acuerdo de Facilidad de Crédito (el “Acuerdo”) se lleva a cabo el día [31 de Octubre de 2023] de por y entre:

1. **El Ministerio de Hacienda y Crédito Público de la República de Nicaragua** (en adelante “MHCP” o el “Deudor”), [En Representación de la República de Nicaragua, con sede en Edificio MHCP, Frente Asamblea Nacional, Managua, Nicaragua, debidamente representado por el **Dr. Bruno Mauricio Gallardo Palaviccine**, Viceministro del Ministerio de Hacienda y Crédito Público, de conformidad con el Acuerdo Presidencial No. 190-2021 del 15 de noviembre de 2021, publicado en La Gaceta, Diario Oficial No. 212 del 17 de noviembre de 2021 y facultado para la suscripción del presente Acuerdo de Facilidad de Crédito en virtud del Acuerdo Presidencial No. 207-2023 del 12 de octubre de 2023, publicado en La Gaceta, Diario Oficial No. 189 del 18 de octubre de 2023], y
2. **China Communications Construction Company Limited** (en adelante “CCCC” o el “Acreedor”), una compañía constituida y existente de conformidad con las leyes de la República Popular de China con sede en el Numero. 85, Calle Deshengmenwai, Distrito Xicheng, Beijing, China, debidamente representado por el Sr. Zhao Xiaobing, Mayor de edad, Casado, Administrador, ciudadano Chino, residente en Nicaragua, identificado con Cedula de Residencia Temporal Número: 000086283 con Número de Registro: 041120220479, con fecha de vencimiento el 04/11/2023; y Pasaporte de la República Popular China Número: PE2152267 con fecha de vencimiento el 05/08/2026. Y facultado para la suscripción del presente Acuerdo de Facilidad de Crédito en virtud del Poder Especial otorgado por el Sr. Wang Tongzhou quien es el presidente de dicha empresa, en fecha del 22/08/2023.

En lo sucesivo, denominadas colectivamente las “Partes”, o individualmente la “Parte”.

CONSIDERANDO que el presente Acuerdo se celebra en relación con el Contrato de fecha 24 de octubre de 2023 entre la Empresa Nicaragüense de Acueductos y Alcantarillados Sanitarios (en adelante “ENACAL”) y China Communications Construction Company Limited. (en adelante el “Contrato”).

CONSIDERANDO que, en virtud del Contrato, ENACAL ha contratado al Acreedor para llevar a cabo la construcción del Proyecto.

CONSIDERANDO que, el MHCP, [como parte integrante de los órganos gubernamentales de la República de Nicaragua, conjuntamente con ENACAL], recibirá beneficios sustanciales directos e indirectos de la debida culminación del Proyecto.



CONSIDERANDO que, a fin de obtener financiamiento para el pago de parte del Precio del Contrato] (El precio del Contrato es Euro 82,450,000.00) del Proyecto, siendo el importe total de esta Facilidad de Crédito [65.960.000] Euro, el MHCP en su calidad de Deudor, celebra el presente Acuerdo con la CCCC, en su calidad de Acreedor.

CONSIDERANDO que, a menos que el contexto exija lo contrario, las expresiones en mayúscula que no se definan en el presente Acuerdo tienen el significado que se les da en el Contrato.

AHORA, POR LO TANTO, SE ACUERDA, en consideración de las premisas mencionadas y otras buenas y valiosas consideraciones cuya recepción y suficiencia se reconocen en el acto, lo siguiente:

Artículo I Definiciones

Las siguientes palabras y términos utilizados en el presente Acuerdo tendrán, a menos que se especifique lo contrario, los siguientes significados:

- 1.1 **"Cuenta de Banco del Acreedor"** significa China Construction Bank Corporation o cualquier otro banco designado por el Acreedor que sea razonablemente aceptable para el Deudor.
- 1.2 **"Acuerdo"** significa el presente Acuerdo de Facilidad de Crédito y sus anexos, así como cualquier modificación de dicho acuerdo y sus anexos que se realicen periódicamente, previo consentimiento escrito de las Partes.
- 1.3 **"Día Hábil"** significa un día (que no sea sábado o domingo o días festivos) en el cual los bancos estén abiertos para operaciones generales en [Beijing] y [Managua] y [Bruselas], para cualquier pago que deba efectuarse en relación con este Acuerdo, un día en el cual los bancos estén abiertos para operaciones en el centro financiero principal de: (a) la moneda aplicable a dicho pago, (b) el lugar de la cuenta bancaria desde la cual se remite dicho pago, y (c) el lugar de la cuenta bancaria a la cual se remite dicho pago.
- 1.4 **"Fecha de Inicio del Contrato"** significa la fecha en la que ENACAL emite la Orden de Inicio de conformidad con el Contrato.
- 1.5 **"Contrato"** tiene el significado que se le da a dicho término en el preámbulo de este Acuerdo.

[Handwritten signature] *[Handwritten initials]*
3



1.6 **“Contratista”** significa cada una de la Parte Contratista Entrante y la Parte Contratista Saliente definidas en el Contrato, según lo requiera el contexto.

1.7 **“Interés Moratorio”** tiene el significado que se le atribuye en el Artículo 5.6.3.

1.8 **“Pago por Incumplimiento”** significa el monto no pagado que el Deudor no cumple con cualquier Obligación de Pago de conformidad con el monto, el tiempo estipulado en el Artículo 5.6.3.

1.9 **“Endeudamiento”** significa la deuda contraída por el Deudor con el Acreedor en virtud de la consecución de los objetivos del Proyecto, certificado por la emisión de Certificados de Cumplimiento de Objetivos emitidos por ENACAL [que se ajustará en lo esencial al formulario que figura en el Anexo 1 del Contrato], cuyo importe se confirmará mediante la Confirmación de Deuda [que se ajustará en lo esencial al formulario que figura en el Anexo 1 del presente Acuerdo].

1.10 **“Fecha de Endeudamiento”** significa la fecha de Cumplimiento de Objetivos que se especificará en el Certificado de Cumplimiento de Objetivos.

1.11 **“Monto de Endeudamiento”** significa el monto de Capital adeudado por el Deudor al Acreedor que representa la parte del Precio Contractual al cumplirse cada Objetivo, monto que se especificará en la Confirmación de Deuda de conformidad con el Artículo 5.1.

1.12 **“[EURIBOR]”** significa, en relación con cualquier Endeudamiento y cualquier Período de Interés relacionado, al tipo de interés interbancario ofrecido en euros administrado por el Instituto Europeo de Mercados Monetarios (o cualquier otra persona que asuma la administración de dicho tipo) para el período correspondiente, tal y como se muestra en la página EURIBOR 01 de la pantalla de Reuters (o en cualquier página sustitutiva de Reuters que muestre dicho índice) o en la página correspondiente de cualquier otro servicio de información que publique dicho interés periódicamente en lugar de Reuters y, si dicho interés es inferior a cero, se considerará que el EURIBOR es cero.

1.13 **“Euro” o “€”** significa la moneda de curso legal en la Unión Europea.

1.14 **“Crédito”** tiene el significado establecido en el artículo 2.1.



- 1.15 **“Fecha de Disposición Final”** significa la fecha del final de los [18] meses siguientes a la Fecha de Inicio del Contrato.
- 1.16 **“Endeudamiento Final”** significa la última cuota adeudada que se produce en la Fecha de Disposición Final.
- 1.17 **“Monto de Endeudamiento Final”** significa el monto de endeudamiento final, ajustado de conformidad con el Artículo 5.4.
- 1.18 **“Fecha de Pago Final”** significa el primer Día Hábil del 114º mes posterior a la Fecha de Inicio del Contrato.
- 1.19 **“Periodo de Gracia”** tiene el significado establecido en el Artículo 5.3 (*Periodo de Gracia*).
- 1.20 **“Compañía de Seguros”** se refiere a China Export & Credit Insurance Corporation, sociedad constituida de conformidad con las leyes de la República Popular China.
- 1.21 **“Póliza de Seguro”** significa el/los contrato(s) o póliza(s) de seguro de la Compañía de Seguros con respecto al Proyecto que cubre(n) el 90% de todo el Capital vencido y pagadero, pero no abonado, y los intereses devengados en virtud de los cuales el Acreedor es nombrado como asegurado en los términos aceptables para el Acreedor.
- 1.22 **“Vencimiento de los intereses”** tiene el significado establecido en el artículo 5.6.2 (*Vencimiento de los intereses*).
- 1.23 **“Periodo de Interés”** significa cada período determinado de conformidad con el Artículo 5.2 (*Períodos de Interés*).
- 1.24 **“Margen”** significa [3.15%] anual.
- 1.25 **“Capital”** tiene el significado establecido en el artículo 2.1.
- 1.26 **“Obligaciones de Pago”** significa todas las obligaciones de pago del Deudor de conformidad con el Artículo 5 del presente Acuerdo.
- 1.27 **“Periodo de Pago”** tiene el significado que se le da en el Artículo 5.5 (*Periodo de Pago*).

[Handwritten signature] *[Handwritten initials]*



1.28 "Aviso de Pago Semestral" según lo estipulado en el Artículo 4 del presente documento.

1.29 "Obligación de Pago Semestral" significa la obligación de pago del Deudor en virtud del Préstamo con carácter semestral en cada Fecha de Vencimiento del Pago de conformidad con el monto, el plazo y el método estipulados en el Artículo 5.

1.30 "Evento Desencadenante" significa cualquiera de los siguientes:

(a) Cualquier terminación, suspensión o cese del Contrato o este Acuerdo y las circunstancias que den lugar a dicha terminación, suspensión o cese son únicamente atribuibles a los actos u omisiones de ENACAL o el MHCP, incluyendo:

(i) Bajo el Contrato:

- A. ENACAL no paga ningún monto debido y pagadero en virtud del Contrato;
- B. Cualquier manifestación o declaración hecha o que se considere hecha por ENACAL en el Contrato o en cualquier otro documento entregado por o en nombre de ENACAL en virtud del Contrato o en relación con el mismo, sea o resulte haber sido incorrecta o engañosa en cualquier aspecto material cuando se realizó o se consideró realizada;
- C. ENACAL incumple alguna disposición del Contrato.

(ii) bajo este Acuerdo:

- A. MHCP no paga en la fecha de vencimiento ninguna cantidad debida y pagadera en virtud de este Acuerdo;
- B. Cualquier manifestación o declaración hecha o que se considere hecha por el MHCP en este Acuerdo o en cualquier otro documento entregado por o en nombre del MHCP en virtud de este Acuerdo o en relación con el mismo, sea o resulte haber sido incorrecta o engañosa en cualquier aspecto material cuando se realizó o se consideró realizada;



C. El MHCP incumpla alguna disposición de este Acuerdo.

(iii) Cualquier acción, procedimiento legal u otro procedimiento o medida relacionado con la suspensión de pagos, moratoria de cualquier deuda, liquidación, disolución, administración, supervisión provisional o reorganización, o cualquier otra circunstancia similar; que se haya producido en relación con ENACAL o el MHCP y subsista;

(iv) Riesgos políticos en virtud del Contrato o del presente Acuerdo:

A. Se prohíba o restrinja a ENACAL o al MHCP pagar cualquier capital o interés pagadero al Contratista o a la CCCC en la moneda convenida en el Contrato o en este Acuerdo o en cualquier otra moneda libremente convertible como resultado de la promulgación de cualquier ley, decreto, orden o reglamento, o la adopción de cualquier disposición administrativa, en cada caso por el gobierno de la República de Nicaragua o cualquier otro país tercero (o territorio) a través del cual deba efectuarse el pago de ENACAL o del MHCP en virtud del Contrato o de este Acuerdo;

B. Anuncio de una orden de mora por parte del gobierno de la República de Nicaragua o cualquier otro país (o territorio) a través del cual deba efectuarse el pago de ENACAL o el MHCP en virtud del Contrato o de este Acuerdo;

C. La ocurrencia de guerras, guerras civiles, revueltas, revoluciones, disturbios o ataques terroristas y actividades destructivas asociadas en la República de Nicaragua, de manera que ENACAL o el MHCP se vean imposibilitados de cumplir con sus respectivas obligaciones bajo el Contrato o este Acuerdo;

D. Otros riesgos políticos cubiertos bajo la Póliza de Seguro.

(v) Se produzca cualquier acontecimiento relacionado con un cambio de circunstancias o fuerza mayor que dé lugar a pagos anticipados obligatorios o a la aceleración de la deuda de CCCC en virtud del acuerdo de transferencia de créditos suscrito entre CCCC y el banco financiador en relación con este Crédito.

h.f. *tx*
7



- (b) el Deudor o ENACAL plantean una disputa (ya sea contractual, extracontractual o de otro tipo) o hacen valer una defensa, compensación, reconvencción o deducción de cualquier tipo que tenga el efecto de negar parcial o totalmente cualquier deuda contraída por el Deudor en virtud de este Crédito o cualquier obligación contraída por ENACAL en virtud del Contrato, y el Deudor o ENACAL, según proceda, no retiran dicha disputa o afirmación dentro de los cinco (5) Días Hábiles siguientes a la fecha en que el Contratista tenga conocimiento de la misma;
- (c) el Deudor o ENACAL es sancionado por cualquiera de [las Naciones Unidas, el gobierno de los Estados Unidos, la Unión Europea, o cualquiera de las instituciones o agencias gubernamentales de los anteriores,] de tal manera que se prohíbe a CCCC celebrar el Contrato o el presente Acuerdo con ENACAL o el Deudor o cumplir las obligaciones derivadas del mismo o del presente; o
- (d) sea o se convierta en ilegal para ENACAL cumplir sus obligaciones en virtud del Contrato “.

1.31 **"Monto de Capital No Dispuesto"** significa, en cualquier día dentro del Período de Gracia, el monto de Capital menos el monto agregado del Monto Dispuesto.

Artículo 2 La Facilidad de Crédito

- 2.1 Sujeto a los términos y condiciones del presente Acuerdo, el Acreedor acuerda poner a disposición del Deudor un crédito (en lo sucesivo denominado el "Crédito") por un importe total de capital máximo equivalente a [65.960.000] Euro (el "Capital").
- 2.2 Cualquier pago del Deudor al Acreedor que venza un día que no sea Día Hábil se prorrogará hasta el Día Hábil inmediatamente posterior, a menos que dicho día pertenezca al mes natural siguiente, en cuyo caso la fecha de pago en cuestión vencerá el Día Hábil inmediatamente anterior.
- 2.3 Todos los recursos del Crédito serán aplicados por el Deudor, actuando por sí mismo o a través de ENACAL, con el único fin de financiar [aproximadamente el [80] % del [Precio del Contrato].
- 2.4 El Precio del Contrato es de EURO 82,450,000.00, el monto del financiamiento proporcionado por la Facilidad es del 80% del Precio del Contrato, y el pago anticipado que debe realizar ENACAL es del 20% del Precio del Contrato.

[Handwritten signatures]



- 2.5 Todo pago efectuado por el Deudor al Acreedor en virtud del presente Acuerdo se efectuará libre de impuestos, derechos o gravámenes. Si fuera necesario efectuar alguna deducción o retención fiscal en relación con cualquier pago efectuado por el Deudor en virtud del Crédito, el pago del Deudor se incrementará en la medida necesaria para garantizar que el Acreedor reciba una suma neta de cualquier deducción o retención igual a la suma que habría recibido de no haberse efectuado o exigido dicha deducción o retención.

Artículo 3 Condiciones de Endeudamiento y Terminación

- 3.1 El Deudor no efectuará ningún Endeudamiento en virtud del presente Acuerdo hasta que todas las condiciones que se indican a continuación hayan sido cumplidas, o renunciadas por el Acreedor:
- 3.1.1 Deudor ha informado por escrito al Acreedor que ha recibido todas las autorizaciones y aprobaciones de las autoridades gubernamentales pertinentes para la ejecución del presente Acuerdo.
 - 3.1.2 El presente Acuerdo haya sido debidamente firmado por el Acreedor y el Deudor.
 - 3.1.3 El Contrato ha sido debidamente firmado por el Acreedor y ENACAL.
 - 3.1.4 Se han cumplido todas las [Condiciones Previas] del Contrato.
 - 3.1.5 La totalidad del [Anticipo] haya sido pagado por ENACAL y recibido por el Acreedor.
 - 3.1.6 El Acreedor haya obtenido una póliza de seguro con respecto al Proyecto a través de una Compañía de Seguros razonablemente aceptable para el Acreedor.
- 3.2 En caso de que las condiciones descritas en las cláusulas 3.1.1 a 3.1.6 no se cumplan en el plazo de [un (1) año] a partir de la fecha del presente Acuerdo por causas no imputables al Acreedor, éste tendrá derecho a terminar el presente Acuerdo mediante notificación por escrito al Deudor, en cuyo caso el Acreedor no será responsable ante el Deudor por dicha terminación.
- 3.3 Este Acuerdo finalizará cuando todas las Obligaciones de Pago hayan sido satisfechas en su totalidad de conformidad con el presente Acuerdo.

[Handwritten signature]



Artículo 4 Notificación de Pago

4.1 El Acreedor notificará por escrito el pago al Deudor ("Notificación de Pago Semestral") al menos [30 (treinta)] días antes de cada Fecha de Vencimiento del Pago.

4.2 En cada Aviso de Pago Semestral se indicará claramente la siguiente información:

4.2.1 Monto pagadero de dicha Obligación de Pago Semestral.

4.2.2 Monto del Pago por Incumplimiento acumulado en la Obligación de Pago Semestral precedente, si lo hubiere, según lo estipulado en el Artículo 5.6.3 del presente.

4.2.3 Intereses de Pago por Incumplimiento Acumulados sobre el/los Pago(s) por Incumplimiento incurrido(s) en la Obligación de Pago Semestral precedente, en su caso, según lo estipulado en el Artículo 5.6.3 del presente.

4.2.4 Fecha de vencimiento del pago según lo estipulado en el Artículo 5 del presente documento, Banco de la Cuenta del Acreedor y su dirección.

4.2.5 El banco especificado y el número de cuenta en el que debe efectuarse el pago.

4.3 Para los efectos del presente Artículo, la Notificación de Pago Semestral se considerará válidamente notificada si se entrega personalmente, por correo, por mensajero o por fax al Deudor en cada una de sus respectivas direcciones, tal y como se estipula en el Artículo 4.4 del presente documento. Toda Notificación de Pago Semestral entregada personalmente se considerará notificada en el momento de su entrega. Toda Notificación de Pago Semestral enviada por correo o mensajero se considerará notificada en la fecha que conste en el sello de correos. Toda Notificación de Pago Semestral enviada por fax se considerará notificada cuando así lo confirme el informe de transmisión de la máquina de fax remitente.

4.4 La dirección del Deudor es la siguiente:

[Ministerio de Hacienda y Crédito Público de la República de Nicaragua, Frente a la Asamblea Nacional, Av. Bolívar, Managua, Nicaragua. Código Postal: MHCP, Apartado No. 28, Managua, Nicaragua, Número de fax: (505) 2222- 4383]



Artículo 5 Obligación de Pago

5.1 Confirmación de la Deuda

Una vez que ENACAL emita un Certificado de Cumplimiento de Objetivo, CCCC podrá suministrar a ENACAL las correspondientes facturas (o proformas) que acrediten el costo de los trabajos para la consecución del [Objetivo], cuyas copias serán facilitadas por ENACAL al Deudor sin demora. El hecho de que CCCC no facilite las facturas (o proformas) de conformidad con la frase anterior, significa un retraso evidente, aunque no implica la nulidad de la validez y efectividad del importe de Capital adeudado constituido por el Endeudamiento. La suma de los costos de todos los hitos representados por las facturas (o facturas proforma) no puede exceder el monto de este Capital.

En el plazo máximo de siete (7) Días Hábiles a partir de la recepción por el Deudor de las copias de las facturas, el Deudor emitirá una Confirmación de Deuda [sustancialmente en la forma establecida en el Anexo 1 del presente Contrato] para confirmar el Monto Dispuesto.

El Endeudamiento en virtud de este Crédito debería haber tenido lugar en la fecha de Cumplimiento de Objetivos, que se especificará en el Certificado de Cumplimiento de Objetivos. Cualquier Monto de Endeudamiento determinado de conformidad con el presente Acuerdo no estará sujeto a ninguna defensa, compensación, reconvencción o deducción de ningún tipo en virtud del presente Acuerdo, el Contrato o de cualquier otro instrumento.

5.2 Periodos de Interés

- (a) El primer Periodo de Interés del Endeudamiento comenzará en la Fecha de Endeudamiento correspondiente y finalizará en la Fecha de Vencimiento de Interés inmediatamente siguiente.
- (b) Cada Periodo de Interés de un Endeudamiento, que no sea su primer Período de Interés para dicho Endeudamiento, significará el período que comienza en una Fecha de Vencimiento de Intereses y termina en la siguiente Fecha de Vencimiento de Intereses, pero sin incluirla.



Para cualquier Endeudamiento, cada uno de sus Periodos de Interés, salvo el primero, tendrá una duración de seis (6) meses y será pagadero en la Fecha de Vencimiento del Interés correspondiente.

5.3 Periodo de Gracia

Sujeto a la Cláusula 5.5.1 (Fecha de Reembolso), Periodo de Gracia significa el período que comienza en la Fecha de Inicio del Contrato y finaliza en la fecha [dieciocho (18)] meses después, durante el cual el Capital se incrementará en el importe de cada Endeudamiento y no será pagadero por el Deudor al Acreedor. Para evitar cualquier duda, los intereses devengados durante el Período de Gracia serán pagados por el Deudor al Acreedor en cada Fecha de Vencimiento de Intereses durante el Periodo de Gracia.

5.4 Monto Final del Endeudamiento

5.4.1 Una vez finalizado el Proyecto, ENACAL emitirá el [Certificado de Ejecución de conformidad con la [cláusula 11.9 de las Condiciones Generales del Contrato], y el monto de la Disposición correspondiente será determinado y confirmado de conformidad con el Artículo 5.2 (dicho monto, el "**Monto Final del Endeudamiento**"); sin embargo, si dicho Monto de Endeudamiento, tomado junto con el monto agregado de todos los Montos de Endeudamiento anteriores, excede el Capital, el Monto Final del Endeudamiento se reducirá de manera que la suma de todos los Montos de Endeudamiento no exceda el Capital.

5.5 Periodo de Pago

Período de Pago es el período que comienza el día siguiente a la Fecha de Disposición Final y finaliza en la Fecha de Pago Final, con una duración total de [96] meses ([8] años). Durante el Período de Pago, cada Obligación de Pago Semestral se cumplirá en la Fecha de Vencimiento de Pago correspondiente, que coincide con la Fecha de Vencimiento de Intereses correspondiente.

5.5.1 Fecha de Reembolso

La Primera Fecha de Pago será el primer Día Hábil del [24º] mes siguiente a la Fecha de Inicio del Contrato. Cada Fecha de Pago subsiguiente será el primer Día Hábil del [7º] mes posterior a la Fecha de Pago precedente. El Principal se pagará en [96] cuotas iguales en cada Fecha de Pago, junto con los intereses devengados.

tx

[Handwritten signature]



De conformidad con esta cláusula, el calendario de reembolso del principal del prestatario se adjunta en el anexo 2 (Calendario de Reembolso).

5.6 Interés

5.6.1 Tasa de Interés

La tasa de interés aplicable al Capital pendiente para cada Periodo de Interés será la tasa anual que resulte de la suma de (i) el Margen, y (ii) el EURIBOR aplicable a seis (6) meses.

5.6.2 Vencimiento de los Intereses

La primera Fecha de Vencimiento de Intereses será el día calendario que transcurra seis (6) meses después de la Fecha de Inicio del Contrato. Cada Fecha de Vencimiento de intereses posterior será el día calendario (o, si dicho día calendario no es un Día Hábil, el Día Hábil inmediatamente posterior) que sea seis (6) meses posterior a la Fecha de Vencimiento de intereses inmediatamente anterior (o, si dicho día calendario no es un Día Hábil, el Día Hábil inmediatamente posterior).

Salvo que el presente Acuerdo disponga otra cosa, los intereses acumulados bajo la tasa establecida en el Artículo 5.6.1 ("Tasa de Interés") sobre cada cuota de Capital pendiente de pago, serán pagaderos por el Deudor al Acreedor en cada Fecha de Vencimiento de Intereses, que coincidirá con la Fecha de Vencimiento de Pago correspondiente.

5.6.3 Interés Moratorio

- (a) Si en cualquier Fecha de Vencimiento del Pago, el Deudor no paga una parte o la totalidad de la Obligación de Pago según lo exigido en la correspondiente Notificación de Pago Semestral, la cantidad de dinero no pagada, incluidos el Capital y los intereses correspondientes vencidos y pagaderos, se considerará "Incumplimiento de Pago". Cuando se produzca dicho Incumplimiento de Pago, se calculará un interés ("Interés Moratorio") sobre dicho Incumplimiento de Pago a una tasa ("Tasa de Interés Moratorio") que será la suma de (E, M y O), donde:

"E" es el EURIBOR aplicable

"M" es el Margen, y

Handwritten initials and signature



"O" es [2]% anual,

y se calculará desde la Fecha de Vencimiento del Pago hasta la fecha en que el Acreedor reciba el importe total del Incumplimiento de Pago e Intereses Moratorios.

- (b) Los intereses de mora (si no se han pagado) derivados de un importe vencido se capitalizarán con el importe vencido al final de cada Período de Interés posterior aplicable a dicho monto vencido, pero seguirán siendo inmediatamente exigibles y pagaderos.

5.7 La obligación del Deudor de efectuar el pago del Capital y el pago de intereses, u otras sumas en virtud del presente Acuerdo es incondicional e irrevocable y no se verá afectada ni liberada por ningún litigio derivado del Contrato o relacionado con el mismo.

5.8 Pago Anticipado Obligatorio

Cuando se produzca un Evento Desencadenante, el Acreedor podrá, a su absoluta discreción, previa notificación por escrito al Deudor con cinco (5) Días Hábiles de antelación, declarar inmediatamente vencidos y pagaderos todos los montos pendientes del Capital, las comisiones y los intereses devengados en virtud del presente Crédito. El Deudor, dentro de los [10] Días Hábiles siguientes a la recepción de dicha notificación por escrito, pagará íntegramente el monto del Capital, las comisiones y los intereses devengados pendientes en virtud del presente Crédito.

5.9 Comisiones

5.9.1 Comisión Inicial y Comisión de Gestión

En la Fecha de Inicio, el Deudor deberá pagar al Acreedor una cuota única de la Tarifa Inicial que equivale al 1.5% del monto principal de la Facilidad, y una Tarifa de Gestión que equivale al 0.5% del monto principal de la Facilidad; el monto total de la Tarifa Inicial y la Tarifa de gestión es de Euro [1,319,200].

5.9.2 Comisión de Agencia

En la Fecha de Inicio y cada aniversario de la Fecha de Inicio, el Deudor pagará al Acreedor una Comisión de Agencia anual de [70.000] euros.

Handwritten signatures and initials.



5.9.3 Comisión de Compromiso

En cada Fecha de Vencimiento de Intereses dentro del Período de Gracia, el Deudor pagará al Acreedor una Comisión de Compromiso igual al [0,7]% del Importe de Capital No Dispuesto.

5.9.4 Prima de Seguro

En la Fecha de Inicio y el primer Día Hábil del décimo (10º) mes siguiente a la Fecha de Inicio, el Deudor pagará al Acreedor, en dos pagos iguales, una suma igual a la prima de seguro que el Acreedor haya pagado (o pagará) a la Compañía de Seguros para obtener la póliza de seguro descrita en el [Artículo 3.1.6].

Artículo 6 Representaciones, Garantías y Compromisos

6.1 El Deudor representa y asegura a CCCC que:

- 6.1.1 Este Acuerdo constituye obligaciones legales, válidas y vinculantes del Deudor exigibles de conformidad con sus términos y el Deudor ha obtenido todas las autorizaciones, completado todos los procedimientos y formalidades requeridos por las leyes de la República de Nicaragua para asegurar la legalidad, validez y exigibilidad del presente Acuerdo.
- 6.1.2 La ejecución, entrega y cumplimiento del presente Acuerdo no violará ni excederá las facultades otorgadas al Deudor por cualquier disposición de las leyes aplicables o cualquier reglamento, orden o decreto de cualquier organismo gubernamental, tribunal o jurisdicción.
- 6.1.3 Este Acuerdo es una transacción comercial y el Deudor no tiene derecho a inmunidad de ningún tipo frente a cualquier procedimiento para sí mismo o sus activos.
- 6.1.4 A la fecha del presente Acuerdo, ni el Deudor ni ENACAL están sancionados por ninguna de [las Naciones Unidas, el gobierno de los Estados Unidos, la Unión Europea, o cualquiera de las instituciones o agencias gubernamentales de los anteriores,] de manera que se prohíba a CCCC celebrar el Contrato o el presente Acuerdo con ENACAL o el Deudor, o cumplir las obligaciones derivadas del mismo.



Artículo 7 Resolución de Conflictos

- 7.1 Cualquier disputa, controversia o reclamo que surja directa o indirectamente de este Acuerdo, o que esté relacionado con el mismo, deberá resolverse en primer lugar de forma amistosa entre las Partes.
- 7.2 A falta de acuerdo según lo estipulado en el Artículo 7.1, las disputas, controversias o reclamos que surjan directa o indirectamente de este Acuerdo y el Contrato, o que estén relacionados con los mismos, serán resueltos de manera exclusiva, definitiva y final por el Centro Internacional de Arbitraje de Hong Kong.
- 7.3 Las Partes reconocen y admiten que el presente Acuerdo constituye una transacción comercial respecto de la cual ninguna de ellas tiene derecho a alegar inmunidad soberana.

Artículo 8 Legislación Aplicable

- 8.1 La validez, interpretación y aplicación del presente Acuerdo se regirán por [la legislación inglesa].

Artículo 9 Misceláneos

- 9.1 En caso de conflicto entre el presente Acuerdo y el Contrato, prevalecerá el presente Acuerdo en la medida de dicho conflicto.
- 9.2 Previa notificación por escrito al Deudor, el Acreedor podrá ceder sus derechos en virtud del presente Acuerdo a una institución financiera acordada por las Partes. El Prestatario reconoce irrevocablemente que el prestamista, bajo su discreción, tendrá derecho a ceder sus derechos y beneficios bajo este Acuerdo a una institución financiera sin el consentimiento previo del prestatario. Cualquier cesión de este tipo no liberará al Prestatario de responsabilidad en virtud de este Acuerdo.
- 9.3 Este Acuerdo se hará en dos (2) ejemplares en español y dos (2) en inglés con iguales efectos legales y cada uno de dichos ejemplares constituirá un original y entrará en vigor cuando todas las Partes lo hayan firmado. Cuando exista alguna inconsistencia entre las versiones en inglés y español del contrato, prevalecerá la versión en español.

[Handwritten signatures]



EN FE DE LO CUAL, las Partes del presente Acuerdo han hecho que sea debidamente firmado por sus respectivos representantes en el día y año arriba indicados.

EI DEUDOR



[Handwritten signature]

Dr. Bruno Mauricio Gallardo Palaviccine
Viceministro
Ministerio de Hacienda y Crédito Público

EL ACREEDOR



[Handwritten signature]

Sr. Zhao Xiaobing
Representante Autorizado
China Communications Construction
Company Limited



Anexo 1 El Formulario de Confirmación de Deuda

Estimados señores,

En referencia a: (i) el Contrato de fecha 24 de octubre de 2023 entre ENACAL y China Communications Construction Company Limited (el Contrato") y (ii) el Acuerdo de Crédito entre nosotros y China Communications Construction Company Limited (el "Acuerdo"), según los artículos [14.3 y 14.4] del Contrato y el artículo 5.1 del Acuerdo, por la presente certificamos lo siguiente:

1 El documento que figura a continuación ha sido correctamente recibido por nosotros por parte de ENACAL y es correcto;

1) [copias de factura]

2 Basado en los documentos estipulados en el punto 1 precedente, confirmamos que hemos adeudado al Contratista el importe del principal en euros [] más los Intereses calculados de conformidad con el Artículo 5 del Acuerdo.

3 Pagaremos incondicionalmente al Contratista en su cuenta el importe indicado en el punto dos (2) a más tardar en la fecha estipulada en el Acuerdo.

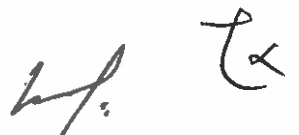
Los términos utilizados en mayúsculas y no definidos en el presente documento tendrán el significado que se les atribuye en el Contrato.

EN FE DE LO CUAL, hemos hecho que la presente Confirmación de Deuda sea firmada por nuestro representante debidamente autorizado y sellada por nosotros el día [] de [].

Reciba un cordial saludo,

Atentamente

En nombre y representación de





Anexo 2 Calendario de Reembolso

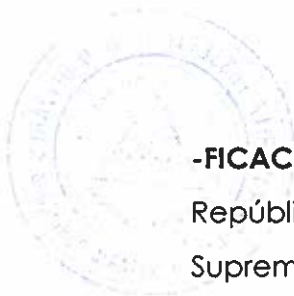
Calendario de Reembolso Indicativo

(Relativo al Contrato de Facilidad para el Proyecto de Diseño y Construcción de Planta Fotovoltaica (Para la Operación del Sistema de ENACAL) en la Ciudad de San Isidro, Departamento de Matagalpa)

Número de Cuotas	Fecha de Reembolso	Vencimiento del importe principal en Euro
1	12/2025	4,122,500.00
2	06/2026	4,122,500.00
3	12/2026	4,122,500.00
4	06/2027	4,122,500.00
5	12/2027	4,122,500.00
6	06/2028	4,122,500.00
7	12/2028	4,122,500.00
8	06/2029	4,122,500.00
9	12/2029	4,122,500.00
10	06/2030	4,122,500.00
11	12/2030	4,122,500.00
12	06/2031	4,122,500.00
13	12/2031	4,122,500.00
14	06/2032	4,122,500.00
15	12/2032	4,122,500.00
16	06/2033	4,122,500.00
Total		65,960,000.00

Nota: Los montos que aparecen en este cronograma se refieren únicamente al monto principal del Acuerdo de Facilidad para el Proyecto de Diseño y Construcción de Planta Fotovoltaica (Para la Operación del Sistema de ENACAL) en la Ciudad de San Isidro, Departamento de Matagalpa, mientras que los intereses correspondientes acumulados se pagarán de acuerdo con la Cláusula 5.6 (Intereses) del Acuerdo de Facilidad.

Handwritten signatures



-FICACIÓN.- ISARITZ YUSSETTE OSORIO OLIVARES, Abogada y Notaria Pública de la República de Nicaragua, de este domicilio y residencia, autorizada por la Corte Suprema de Justicia para cartular en un quinquenio que expira el doce de marzo del año dos mil veintiocho; de conformidad con el Decreto N° 1690 del 26 de Febrero de 1970 publicada en La Gaceta, Diario Oficial No. 124 del 5 de junio de 1970 y su reforma contenida en la Ley N° 16 del 17 de junio de 1986, publicada en La Gaceta, Diario Oficial No. 130 del 23 de junio de 1986. **CERTIFICO:** Que el documento que antecede está conforme con su original **“Acuerdo de Facilidad de Crédito Proyecto de Diseño y Construcción de Planta Fotovoltaica (Para la Operación del Sistema de ENACAL) en la Ciudad de San Isidro, Departamento de Matagalpa”** con el que fue debidamente cotejado y consta de diez (10) folios al anverso y reverso que rubrico, firmo y sello. Managua, a las tres y cuarenta y cinco minutos de la tarde del día dieciséis de noviembre del año dos mil veintitrés.



ISARITZ YUSSETTE OSORIO OLIVARES
ABOGADA Y NOTARIA PÚBLICA

Credit Facility Agreement



For

Project of the Design and Construction of Photovoltaic power plant (For the Operation of ENACAL System) in the City of San Isidro, Matagalpa Department

Between

Ministry of Finance and Public Credit, Republic of Nicaragua

(MOF)

And

**China Communications Construction Company Limited (CCCC)
A company incorporated and existing in accordance with the laws of the
People's Republic of China.**

[Handwritten signatures]



This Credit Facility Agreement (the “**Agreement**”) is made on the day of **[October 31, 2023]** by and between:

1. **The Ministry of Finance and Public Credit, Republic of Nicaragua** (hereinafter referred to as “**MOF**” or the “**Borrower**”), [on behalf of the Republic of Nicaragua, with headquarters at MHCP Building, in front of the National Assembly, Managua, Nicaragua, duly represented by **Dr. Bruno Mauricio Gallardo Palaviccine**, Vice Minister of the Ministry of Finance and Public Credit, in accordance with Presidential Decree No. 190-2021 dated November 15, 2021, published in La Gaceta, Official Gazette No. 212 of November 17, 2021, and authorized to sign this Facility Agreement pursuant to Presidential Decree No. 207-2023 dated October 12, 2023, published in La Gaceta, Official Gazette No. 189 dated October 18, 2023,], and

2. **China Communications Construction Company Limited** (hereinafter referred to as the “**Lender**” or “**CCCC**”), a company incorporated and existing under the laws of the People’s Republic of China with headquarter at Deshengmenwai No.85, Xicheng District, Beijing. Properly represented by Mr. Zhao Xiaobing, of legal age, Married, Administrator, Chinese citizen, residing in Nicaragua, identified with Temporary Residence ID Number: 000086283 with Registration Number: 041120220479, expiring on 04/11/2023; and Passport of the People’s Republic of China Number: PE2152267 expiring on 05/08/2026. And authorized to subscribe to this Facility Agreement by virtue of the Special Power of Attorney granted by Mr. Wang Tongzhou, who is the president of the aforementioned company, on the date of 22/08/2023.

HEREINAFTER, collectively referred to as “**Parties**” or individually referred to as “**Party**”.

WHEREAS, this Agreement is entered into in connection with the Contract Agreement dated 24 of October, 2023 between Empresa Nicaragüense de Acueductos y Alcantarillados Sanitarios (hereinafter referred to as “**ENACAL**”) and China Communications Construction Company Limited. (hereinafter the “**Contract**”).

WHEREAS, under the Contract ENACAL has engaged the Lender to undertake the construction of the Project.

WHEREAS, MOF, [as an integral part of the governmental body of the Republic of Nicaragua, together with ENACAL], will receive substantial direct and indirect benefit from the due completion of the Project.

WHEREAS, in order to procure financing for the payment of a part of the [Contract Price] (which the Contract Price is Euro 82,450,000.00) of the Project, with the total amount of this Credit Facility [65,960,000] Euro, the MOF, in its capacity as Borrower, hereby enter into this Agreement with CCCC, in its capacity as Lender.



WHEREAS, unless the context otherwise requires, capitalized expressions that are not defined in this Agreement have the meaning given to them in the Contract.

NOW, THEREFORE, IT IS AGREED, in consideration of the foregoing premises and other good and valuable consideration the receipt and sufficiency of which are hereby acknowledged, as hereafter set forth:

Article I Definitions

The following words and terms used in this Agreement shall have, unless otherwise specified herein, the following meanings:

- 1.1 **"Account Bank of Lender"** means China Construction Bank Corporation, or any other bank designated by the Lender which is reasonably acceptable to the Borrower.
- 1.2 **"Agreement"** means this Credit Facility Agreement and its appendices and any amendment to such agreement and its appendices from time to time upon the written consent of the Parties.
- 1.3 **"Business Day"** means a day (other than a Saturday or Sunday or holidays) on which banks are open for general business in [Beijing] and [Managua] and [Brussel], for any payment to be made in connection with this Agreement, a day on which banks are open for business in the principal financial center of: (a) the relevant currency of such payment, (b) the place of the bank account from which such payment is being remitted, and (c) the place of the bank account to which such payment is being remitted.
- 1.4 **"Commencement Date of the Contract"** means the date on which the Commencement Order is issued by ENACAL in accordance with the Contract.
- 1.5 **"Contract"** has the meaning given to such term in the preamble of this Agreement.
- 1.6 **"Contractor"** means each of the Incoming Contractor Party and the Outgoing Contractor Party as defined in the Contract, as the context requires.
- 1.7 **"Default Interest Rate"** has the meaning given in Article 5.6.3.
- 1.8 **"Default Repayment"** means the unpaid amount which the Borrower fails to perform any Repayment Obligation in accordance with the amount, time stipulated in Article 5.6.3.

[Handwritten signatures]



“Drawdown” means the indebtedness incurred by the Borrower to the Lender by way of milestone completion of the Project certified by ENACAL’s issuance of Milestone Completion Certificate [substantially in the form as set forth in Annex 1 of the Contract], which amount shall be confirmed by the Indebtedness Confirmation [substantially in the form as set forth in Annex 1 of this Agreement].

- 1.10 **“Drawdown Date”** means the date of Milestone Completion which shall be specified in the Milestone Completion Certificate.
- 1.11 **“Drawdown Amount”** means the indebted amount of Principal owed by the Borrower to the Lender representing the part of the Contract Price upon the completion of each Milestone, which amount shall be specified in the Indebtedness Confirmation in accordance with Article 5.1.
- 1.12 **“[EURIBOR]”** means, in relation to any Drawdown and any related Interest Period, The Euro Interbank offered rate administered by the European Money Markets Institute (or any other person which takes over the administration of that rate) for the relevant period as displayed on page EURIBOR 01 of the Reuters screen (or any replacement Reuters page which displays that rate) or on the appropriate page of such other information service which publishes that rate from time to time in place of Reuters and, if that rate is less than zero, the EURIBOR shall be deemed to be zero.
- 1.13 **“Euro”** or **“€”** means the lawful currency for the time being of the European Union.
- 1.14 **“Facility”** has the meaning set forth in Article 2.1.
- 1.15 **“Final Drawdown Date”** means the date of the end of [18] months after the Commencement Date of the Contract
- 1.16 **“Final Drawdown”** means the last installment of Drawdown which occurs on Final Drawdown Date.
- 1.17 **“Final Drawdown Amount”** means the amount of Final Drawdown, as adjusted in accordance with Article 5.4.
- 1.18 **“Final Repayment Date”** means the first Business Day of the 114th month after the Commencement Date of the Contract.
- 1.19 **“Grace Period”** has the meaning given in Article 5.3 (*Grace Period*).
- 1.20 **“Insurance Company”** means China Export & Credit Insurance Corporation, a corporation incorporated under the laws of People’s Republic of China.



- 1.21 **"Insurance Policy"** means the contract(s) or policy of insurance by the Insurance Company in respect of the Project covering 90% of all the due and payable but unpaid Principal and accrued interest, under which the Lender is, named as insured in the form and substance acceptable to the Lender.
- 1.22 **"Interest Due Date"** has the meaning given in Article 5.6.2 (*Interest Due Date*).
- 1.23 **"Interest Period"** means each period determined in accordance with Article 5.2 (*Interest Periods*).
- 1.24 **"Margin"** means [3.15%] per annum.
- 1.25 **"Principal"** has the meaning given in Article 2.1.
- 1.26 **"Repayment Obligation"** means all of Borrower's repayment obligations pursuant to Article 5 of this Agreement.
- 1.27 **"Repayment Period"** has the meaning given in Article 5.5 (*Repayment Period*).
- 1.28 **"Semi-Annual Repayment Notice"** as stipulated in Article 4 hereof.
- 1.29 **"Semi-Annual Repayment Obligation"** means Borrower's repayment obligation under the Facility on a semi-annual basis on each Repayment Due Date in accordance with the amount, time and method stipulated in Article 5.
- 1.30 **"Triggering Event"** means any of the following:
- (a) any termination, suspension or cessation of the Contract or the Agreement and the circumstances giving rise to such termination, suspension or cessation are solely attributable to the acts or omissions of MOF, including:
 - (i) under the Contract:
 - A. ENACAL does not pay any amount due and payable pursuant to the Contract;
 - B. any representation or statement made or deemed to be made by ENACAL in the Contract or any other documents delivered by or on behalf of ENACAL under or in connection with the Contract is or proves to have been incorrect or misleading in any material respect when made or deemed to be made;
 - C. ENACAL does not comply with any provision of the Contract.

[Handwritten signature] *[Handwritten initials]* 5



(ii) under this Agreement;

- A. MOF does not pay on the due date any amount payable pursuant to this Agreement;
- B. any representation or statement made or deemed to be made by MOF in this Agreement or any other documents delivered by or on behalf of MOF under or in connection with this Agreement is or proves to have been incorrect or misleading in any material respect when made or deemed to be made;
- C. MOF does not comply with any provision of this Agreement.

(iii) any action, legal proceedings or other procedure or step is taken in relation to the suspension of payments, a moratorium of any indebtedness, winding-up, dissolution, administration, provisional supervision or reorganization or any other similar circumstances has occurred in relation to ENACAL or MOF and is subsisting;

(iv) political risks under the Contract or this Agreement:

- A. ENACAL or MOF is prohibited or restricted from paying any principal or interest payable to the Contractor or CCCC in the currency agreed in the Contract or this Agreement or in any other freely convertible currency as a result of promulgation of any law, decree, order or regulation, or the adoption of any administrative action, in each case by the government of Republic of Nicaragua or any other third country (or territory) through which the ENACAL or MOF's payment under the Contract or this Agreement must be routed;
- B. announcement of a moratorium order by the government of the Republic of Nicaragua or any other country (or territory) through which the ENACAL or MOF's payment under the Contract or this Agreement must be routed;
- C. the occurrence of wars, civil wars, revolts, revolutions, riots or terrorist attacks and the associated destructive activities in the Republic of Nicaragua so that ENACAL or MOF becomes unable to perform their respective obligations under the Contract or this Agreement;
- D. other political risks covered under the Insurance Policy.



- (v) any circumstance relating to change of circumstances or force majeure occurred and resulting in mandatory prepayments or debt acceleration for CCCC under the receivables transfer agreement entered into between CCCC and the financing bank in connection with this Facility
- (b) either the Borrower or ENACAL raises a dispute (whether under contract, tort or otherwise) or asserts any defence, set-off, counterclaim or deduction of any kind which has the effect of partially or fully denying any indebtedness owed by the Borrower under this Facility or any obligation owed by ENACAL under the Contract, and that dispute or assertion is not withdrawn by the Borrower or ENACAL, as applicable, within five (5) Business Days of the Contractor becoming aware of it;
- (c) Borrower or ENACAL becomes sanctioned by any of [the United Nations, the United States government, the European Union, or any of the governmental institutions or agencies of the foregoing,] in such way that CCCC is prohibited to enter into the Contract or this Agreement with ENACAL or the Borrower or perform the obligations thereunder or hereunder; or
- (d) it is or becomes unlawful for ENACAL to perform its obligations under the Contract or for MOF to perform its obligations under this Agreement.

1.31 **“Undrawn Principal Amount”** means, on any day within the Grace Period, the amount of Principal minus the aggregate amount of Drawdown Amount.

Article 2 The Facility

- 2.1 Subject to the terms and conditions of this Agreement, the Lender hereby agrees to make available to the Borrower a facility (hereinafter referred to as the **“Facility”**) in an aggregate maximum principal amount which equals to Euro [65,960,000] (the **“Principal”**).
- 2.2 Any payment by the Borrower to the Lender which falls due on a day other than a Business Day will be extended to the immediately succeeding Business Day, unless such day is in the succeeding calendar month, in which case such particular payment date will become due on the immediately preceding Business Day.
- 2.3 All proceeds of the Facility shall be applied by the Borrower, acting through itself or through ENACAL, for the sole purpose of funding of [approximately [80] % of the [Contract Price].

[Handwritten signature] *[Handwritten initials]* 7



The Contract Price is Euro 82,450,000.00; the amount of financing provided by the Facility is 80% of the Contract Price, and the advance payment payable by ENACAL is 20% of the Contract Price.

- 2.5 Any payment by the Borrower to the Lender under this Agreement shall be made free and clear of any taxes, duties or charges. If any tax deduction or withholding is required to be made in connection with any repayment by the Borrower under the Facility, the repayment of the Borrower shall be increased to the extent necessary to ensure that the Lender receives a sum net of any deduction or withholding equal to the sum which it would have received had no such deduction or withholding been made or required to be made.

Article 3 Conditions to Drawdown and Termination

- 3.1 The Borrower shall not make any Drawdown under this Agreement until all of the following conditions are fulfilled or waived by the Lender:
- 3.1.1 The Borrower has informed the Lender in writing that it has received all approvals and authorizations from relevant governmental authorities to execute this Agreement.
 - 3.1.2 This Agreement has been duly signed by the Lender and the Borrower.
 - 3.1.3 The Contract has been duly signed by the Lender and ENACAL.
 - 3.1.4 All [Prior Conditions] under the Contract have been fulfilled.
 - 3.1.5 The entire [Advance Payment] has been paid by ENACAL and received by the Lender.
 - 3.1.6 The Lender has obtained Insurance Policy in respect of the Project from Insurance Company reasonably acceptable by the Lender.
- 3.2 In the event that the conditions as described in clauses 3.1.1 to 3.1.6 are not satisfied within [1 (one) year] of the date of this Agreement by reasons not attributable to the Lender, the Lender shall have the right to terminate this Agreement by written notice to the Borrower, in which case Lender shall not be held liable to the Borrower for such termination.
- 3.3 This Agreement will terminate when all of Repayment Obligations have been made in full in accordance with this Agreement.

Article 4 Repayment Notice



- 4.1 Lender shall give written notice of repayment to the Borrower ("**Semi-Annual Repayment Notice**") at least [30 (thirty)] days prior to each Repayment Due Date.
- 4.2 Each Semi-Annual Repayment Notice shall clearly indicate the following information:
- 4.2.1 Amount of such Semi-Annual Repayment Obligation payable.
- 4.2.2 Amount of Default Repayment accumulated in the preceding Semi-Annual Repayment Obligation, if any, as stipulated in Article 5.6.3 hereof.
- 4.2.3 Accumulated Default Repayment Interest on the Default Repayment(s) incurred in the preceding Semi-Annual Repayment Obligation, if any, as stipulated in Article 5.6.3 hereof.
- 4.2.4 Repayment Due Date as stipulated in Article 5 hereof, Account Bank of Lender and its address.
- 4.2.5 The specified bank and account number into which the repayment has to be made.
- 4.3 For the purpose of this Article, the Semi-Annual Repayment Notice shall be deemed validly served, if delivered by hand, by mail, by courier, or by facsimile transmission to the Borrower at each of its respective address as stipulated in Article 4.4 hereof. Any Semi-Annual Repayment Notice delivered by hand shall be deemed to have been served when delivered. Any Semi-Annual Repayment Notice sent by mail or courier shall be deemed to have been served on the date of postmark. Any Semi-Annual Repayment Notice sent by facsimile shall be deemed to have been served when it is confirmed by a transmission report of the sending fax machine.
- 4.4 The address of Borrower is as follows:
[Ministry of Finance and Public Credit of the Republic of Nicaragua, In front of the National Assembly, Bolivar Avenue, Managua, Nicaragua. Zip Code: MHCP, Apartado No. 28, Managua, Nicaragua, Fax Number: (505) 2222 - 4383]

Article 5 Repayment Obligation

5.1 Indebtedness Confirmation

Upon ENACAL's issuance of a Milestone Completion Certificate, CCCC may supply to ENACAL any corresponding invoices (or pro forma invoices) evidencing the cost of

tax



work for achieving the [Milestone], which ENACAL shall promptly supply to the Borrower copies of the same. Failure for CCCC to supply invoices (or pro forma invoices) in accordance with the preceding sentence means an evident delay, although, this does not negate the validity and effectiveness of the indebted amount of Principal constituted by the Drawdown. The sum of the cost for all the Milestones represented by the invoices (or pro forma invoices) may not exceed the amount of Principal.

Within seven (7) Business Days of Borrower's receipt of the copies of the invoices, Borrower shall issue an Indebtedness Confirmation [substantially in the form as set forth in Annex 1 of this Agreement] to confirm the Drawdown Amount.

A Drawdown under this Facility should have taken place on the date of Milestone Completion, which shall be specified in the Milestone Completion Certificate. Any Drawdown Amount as determined in accordance with this Agreement shall not subject to any defence, set-off, counterclaim or deduction of any kind under this Agreement, the Contract or otherwise.

5.2 Interest Periods

- (a) The first Interest Period for a Drawdown shall commence on the corresponding Drawdown Date and end on the immediately next Interest Due Date.
- (b) Each Interest Period for a Drawdown other than its first Interest Period for such Drawdown shall mean the period commencing on an Interest Due Date and ending on, but not including, the next Interest Due Date.
- (c) For any Drawdown, each of its Interest Periods other than the first one will be of six (6) months duration payable on the relevant Interest Due Date.

5.3 Grace Period

Subject to Clause 5.5.1 (Repayment Date), Grace Period means the period commencing on the Commencement Date of the Contract and ending on the date [eighteen (18)] months thereafter, during which period the Principal shall be increased by the amount of each Drawdown and not repayable by the Borrower to the Lender. For the avoidance of doubt, any interest accrued during the Grace Period shall be paid by the Borrower to the Lender on each Interest Due Date during the Grace Period.

5.4 Final Drawdown Amount



5.4.1 Upon the completion of the Project, ENACAL shall issue the [Performance Certificate in accordance with [clause 11.9 of the General Conditions of the Contract], and the corresponding Drawdown amount shall be determined and confirmed in accordance with Article 5.2 (such amount, the “**Final Drawdown Amount**”); provided, however, if such Drawdown Amount, taking together with the aggregate amount of all previous Drawdown Amounts, exceeds the Principal, the Final Drawdown Amount shall be reduced so that the sum of all Drawdown Amounts does not exceed the Principal.

5.5 Repayment Period

Repayment Period is the period commencing on the next day of Final Drawdown Date and ending on the Final Repayment Date, with the total duration of [96] months ([8] years). During the Repayment Period, each Semi-Annual Repayment Obligation shall be fulfilled on the corresponding Repayment Due Date, which is the same as the corresponding Interest Due Date.

5.5.1 Repayment Date

The First Repayment Date shall be the first Business Day of the [24th] month after the Commencement Date of the Contract. Each subsequent Repayment Date shall be the first Business Day of the [7th] month after the preceding Repayment Date. The Principal shall be paid in [96] equal instalments on each Repayment Date, together with accrued interests.

Pursuant to this clause, the Borrower’s repayment schedule of Principal is attached hereto as Annex 2 (Repayment Schedule).

5.6 Interest

5.6.1 Interest Rate

The interest rate applicable to the outstanding Principal amount for each Interest Period shall be the rate per annum which is the sum of (i) the Margin, and (ii) the applicable six (6) month EURIBOR.

5.6.2 Interest Due Date

The first Interest Due Date shall be the calendar day which is six (6) months after the Commencement Date of the Contract. Each subsequent interest Due Date shall be the calendar day (or, if such calendar day is not a Business Day, the immediately succeeding Business Day) which is six (6) months after the immediately preceding Interest Due Date (or, if such calendar day is not a Business Day, the immediately succeeding Business Day).

[Handwritten signatures]
11



Except as otherwise provided in this Agreement, accrued interest at the rates in accordance with Article 5.6.1 (*Interest Rate*) on each installment of outstanding Principal shall be payable by the Borrower to the Lender on each Interest Due Date, which is the same as the corresponding Repayment Due Date.

5.6.3 Default Interest

- (a) If, on any Repayment Due Date, the Borrower fails to pay any or part of the Repayment Obligation as required by the relevant Semi-Annual Repayment Notice, the unpaid amount of money including the Principal and relevant interest due and payable shall be deemed as the "Default Repayment". When such Default Repayment occurs, an interest (the "Default Interest") shall be calculated on such Default Repayment at a rate (the "Default Interest Rate") to be the aggregate of (E, M and O), where:

"E" is the applicable EURIBOR;

"M" is the Margin; and

"O" is [2]% per annum,

and shall be calculated from the Repayment Due Date to the date of the Lender receiving the full amount of Default Repayment and Default Interest.

- (b) Default interest (if unpaid) arising on an overdue amount will be compounded with the overdue amount at the end of each subsequent Interest Period applicable to that overdue amount but will remain immediately due and payable.

5.7 The Borrower's obligation to make payment of Principal and payment of interest, or other sums under this Facility Agreement is unconditional and irrevocable and shall not be affected or discharged by any disputes arising from or in connection with the Contract.

5.8 Mandatory Prepayment

Upon the occurrence of a Triggering Event, the Lender may, in its absolute discretion, with five (5) Business Days' prior written notice to the Borrower, declare all outstanding Principal amount, fees and accrued interest under this Facility immediately due and payable. The Borrower shall, within [10] Business Days upon receipt of such written notice, pay the outstanding Principal amount, fees and accrued interest under this Facility in full.



5.9 Fees

5.9.1 Upfront Fee and Arrangement Fee

On the Commencement Date, the Borrower shall pay the Lender one installment of the Upfront Fee which equals to 1.5% times the Principal amount of the Facility, and Arrangement Fee which equals to 0.5% times the Principal amount of the Facility; the total amount of the Upfront Fee and Arrangement Fee is Euro [1,319,200].

5.9.2 Agency Fee

On the Commencement Date and each anniversary of the Commencement Date, the Borrower shall pay the Lender an annual Agency Fee of Euro [70,000].

5.9.3 Commitment Fee

On each Interest Due Date within the Grace Period, the Borrower shall pay the Lender a Commitment Fee which equals to [0.7]% times the Undrawn Principal Amount.

5.9.4 Insurance Premium

On the Commencement Date and the first Business Day of the tenth (10th) month after the Commencement Date, the Borrower shall pay the Lender, in two equal instalments, a sum which equals to the insurance premium that the Lender has paid (or will pay) the insurance agency to obtain the Insurance Policy as described in [Article 3.1.6].

Article 6 Representations, Warranties and Undertakings

6.1 The Borrower represents and warrants to CCCC that:

6.1.1 This Agreement constitutes legal, valid and binding obligations of the Borrower enforceable in accordance with its terms and the Borrower has obtained all authorizations, completed all procedures and formalities required under the laws of the Republic of Nicaragua to ensure the legality, validity and enforceability of this Agreement.

6.1.2 The execution, delivery and performance of this Agreement will not violate or exceed the powers granted to the Borrower by any provision of any applicable laws or any regulation, order or decree of any governmental agency, courts or jurisdiction.

6.1.3 This Agreement is a commercial transaction and the Borrower is not entitled to immunity of any kind from any proceedings for itself or its assets.



6.1.4 As of the date of this Agreement, neither the Borrower nor ENACAL is sanctioned by any of [the United Nations, the United States government, the European Union, or any of the governmental institutions or agencies of the foregoing,] in such way that CCCC is prohibited to enter into the Contract or this Agreement with ENACAL or the Borrower or perform the obligations thereunder or hereunder.

Article 7 Settlement of Disputes

- 7.1 Any disputes, controversies or claims directly or indirectly arising out of, relating to or connected with this Agreement, shall in the first place be settled amicably.
- 7.2 Failing the settlement as stipulated in Article 7.1 herein, the disputes, controversies or claims directly or indirectly arising out of, relating to, or connected with this Agreement and the Contract, shall be exclusively, definitively and finally settled by Hong Kong International Arbitration Centre.
- 7.3 The Parties recognize and acknowledge that this Agreement constitutes a commercial transaction in respect of which none of them is entitled to plead sovereign immunity.

Article 8 Governing Law

- 8.1 The validity, interpretation and implementation of this Agreement shall be governed by [English law].

Article 9 Miscellaneous

- 9.1 If there is any conflict between this Agreement and the Contract, this Agreement shall prevail to the extent of such conflict.
- 9.2 Upon written notice to the Borrower, the Lender may assign its rights under this Agreement to a financial institution as agreed by the Parties. The Borrower irrevocably acknowledges that the lender, under the lender's discretion, shall be entitled to assign its rights and benefits under this Agreement to a financial institution without the prior consent of the borrower. Any such assignment shall not release the Borrower from liability under this Agreement.
- 9.3 This Agreement shall be made in 2 (two) counterparts in Spanish and 2 (two) in English with equal legal effect and each of such counterparts shall constitute an original and shall become effective when all Parties shall have signed it. Where there is any inconsistency between the English and Spanish versions of the contract, the Spanish version shall prevail.

IN WITNESS whereof the Parties hereto have caused this Agreement to be executed by their respective representatives on the day and year first above written.



BORROWER

LENDER



Dr. Bruno Mauricio Gallardo Palayiccine
Vice Minister
Ministry of Finance and Public Credit





Sr. Zhao Xiaobing
Authorized Representative
China Communications Construction
Company Limited





Annex 1 The Form of Indebtedness Conformation

Dear Sirs,

With reference to: (i) the Contract Agreement dated 24 October 2023 between ENACAL and China Communications Construction Company Limited (the "Contract") and (ii) the Facility Agreement between us and China Communications Construction Company Limited (the "Facility Agreement"), as per articles [14.3 and 14.4] of the Contract and article 5.1 of the Facility Agreement, we hereby certify the following:

1 The document listed below has been well received by us from ENACAL and is correct;

1) [copies of invoice]

2 Based on the documents as stipulated in item 1 above, we confirm that we have owed the Contractor with amount of principal Euro [] plus Interest calculated in accordance with Article 5 of Facility Agreement.

3 We shall unconditionally repay the Contractor to the Contractor's account with the amount listed in item two (2) no later than the date stipulated in the Facility Agreement.

The capitalized terms used herein and not defined herein shall have the respective meanings assigned to them in the Contract.

IN WITNESS WHEREOF, We have caused this Indebtedness Confirmation to be executed by our duly authorized representative and to be sealed by us as of the [] day of [].

Best regards,

Yours faithfully

For and on behalf of

Annex 2 Repayment Schedule



Repayment Schedule Indicative

(concerning the Facility Agreement for the Project of the Design and Construction of Photovoltaic power plant (For the Operation of ENACAL System) in the City of San Isidro, Matagalpa Department)

Number of Installments	Repayment Date	Due Principal Amount in Euro
1	12/2025	4,122,500.00
2	06/2026	4,122,500.00
3	12/2026	4,122,500.00
4	06/2027	4,122,500.00
5	12/2027	4,122,500.00
6	06/2028	4,122,500.00
7	12/2028	4,122,500.00
8	06/2029	4,122,500.00
9	12/2029	4,122,500.00
10	06/2030	4,122,500.00
11	12/2030	4,122,500.00
12	06/2031	4,122,500.00
13	12/2031	4,122,500.00
14	06/2032	4,122,500.00
15	12/2032	4,122,500.00
16	06/2033	4,122,500.00
Total		65,960,000.00

Note: The amounts appeared in this schedule only refer to the Principal amount of the Facility of the Facility Agreement for the Project of the Design and Construction of Photovoltaic power plant (For the Operation of ENACAL System) in the City of San Isidro, Matagalpa Department, while the corresponding interest accrued shall be paid according to Clause 5.6 (Interest) of the Facility Agreement.

[Handwritten signatures]



-FICACIÓN.- ISARITZ YUSSETTE OSORIO OLIVARES, Abogada y Notaria Pública de la República de Nicaragua, de este domicilio y residencia, autorizada por la Corte Suprema de Justicia para cartular en un quinquenio que expira el doce de marzo del año dos mil veintiocho; de conformidad con el Decreto N° 1690 del 26 de Febrero de 1970 publicada en La Gaceta, Diario Oficial No. 124 del 5 de junio de 1970 y su reforma contenida en la Ley N° 16 del 17 de junio de 1986, publicada en La Gaceta, Diario Oficial No. 130 del 23 de junio de 1986. **CERTIFICO:** Que el documento que antecede está conforme con su original **“Credit Facility Agreement Project of the Desing and Construction of Photovoltaic power plant (For the Operation of ENACAL System) in the City of San Isidro, Matagalpa Department”** con el que fue debidamente cotejado y consta de nueve (09) folios al anverso y reverso que rubrico, firmo y sello. Managua, a las tres y diez minutos de la tarde del día dieciséis de noviembre del año dos mil veintitrés.



ISARITZ YUSSETTE OSORIO OLIVARES
ABOGADA Y NOTARIA PÚBLICA



230371254-002 2/2
尼加拉瓜 ESC
2023/09/18



公 证 书

中华人民共和国北京市方圆公证处

**CHINA COMMUNICATIONS CONSTRUCTION COMPANY
LIMITED
PODER ESPECIAL**



Sr. Wang Tongzhou, el representante legal y el presidente de la sociedad China Communications Construction Company Limited en lo sucesivo denominado como "CCCC Limited", da y firma ese poder en nombre de CCCC Limited, al Sr, Zhao xiaobing con su identidad de pasaporte No. PE2152267 durante todo el proceso de la firma del Contrato del Proyecto de diseño y construcción de planta fotovoltaica para la operación de los sistemas de ENACAL a construirse en el municipio de san isidro, departamento de Matagalpa, sus acuerdos adicionales y el Acuerdo de facilidad de creditos, con los poderes especiales con lo siguiente:

1. Todo el poder para la negociación sobre el Contrato en nombre de CCCC Limited, y sobre el acuerdo de facilidad de creditos.
2. Firma del Contrato, sus acuerdos adicionales y el Acuerdo de facilidad de creditos.

Firma del poderado:

Vigencia desde el 1 de agosto de 2023 hasta 31 de julio de 2024.

Representante Legal:

China Communications Construction Company Limited

Fecha: 22 de 08 de 2023





公 证 书

(2023)京方圆外经证字第 4182 号

申请人：中国交通建设股份有限公司，住所：北京市西城区德胜门外大街 85 号。

法定代表人：王彤宙，男，1965 年 12 月 28 日出生，公民身份号码：210204196512285779。

公证事项：印鉴

兹证明前面的西班牙文《特别授权书》上所盖的中国交通建设股份有限公司之印鉴以及法定代表人王彤宙的印鉴均属实。

中华人民共和国北京市方圆公证处

公证员

朱文婷



L123364693



ACTA NOTARIAL

(2023) J.F.Y.W.J.Z.Zi N°4182

Solicitante: China Communications Construction Company Limited.
Domicilio: Calle Deshengmenwai N°85, Distrito de Xicheng, Ciudad de Beijing.

Representante Legal: Wang Tongzhou, de sexo masculino, nacido el 28 de diciembre de 1965, DNI.N°: 210204196512285779.

Contenido notarial: Sello

Se certifica por la presente que son verídicos el sello de China Communications Construction Company Limited y el sello del representante legal Wang Tongzhou en el “PODER ESPECIAL” en español antecedente.

Notaría Pública de Fangyuan de la Ciudad
de Beijing de la República Popular China

Notaria: Zhu Wenting

El 12 de septiembre de 2023

L I 23364695



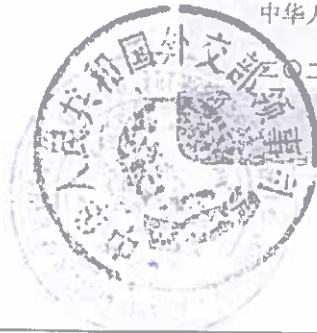
认字第230371254-002号

兹证明前面文书上公证处的印章和公证员朱文婷的签名(印章)属实。




中华人民共和国外交部
领事司一等秘书
二三年九月十五日

徐静媛




04230379



EMBAJADA DE LA REPUBLICA DE NICARAGUA EN LA
REPUBLICA POPULAR CHINA

EL(LA) INFRAESCRITO(A) MINISTRO COMPLEMENTO Y CONSULARES
CERTIFICA QUE LA FIRMA QUE ANTECEDE ES AUTENTICA Y CORRESPONDE A
LA QUE A LA FECHA USA(BA) Ms. XU JINGYUAN, PRIMER SECRETARIA
DEPT. ASUNTOS CONSULARES DE CANCELERIA CHINA

NUESTRA REPRESENTACIÓN NO ASUME RESPONSABILIDAD EN CUANTO AL
CONTENIDO DEL DOCUMENTO.

21-September-2023
FECHA


FIRMA AUTORIZADA



CERTI -

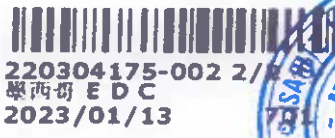
-FICACIÓN.- ISARITZ YUSSETTE OSORIO OLIVARES, Abogada y Notaria Pública de la República de Nicaragua, de este domicilio y residencia, autorizada por la Corte Suprema de Justicia para cartular en un quinquenio que expira el doce de marzo del año dos mil veintiocho; de conformidad con el Decreto N° 1690 del 26 de Febrero de 1970 publicada en La Gaceta, Diario Oficial No. 124 del 5 de junio de 1970 y su reforma contenida en la Ley N° 16 del 17 de junio de 1986, publicada en La Gaceta, Diario Oficial No. 130 del 23 de junio de 1986. **CERTIFICO:** Que el documento que antecede está conforme con su original **"Poder Especial"** con el que fue debidamente cotejado y consta de cinco (05) folios al anverso que rubrico, firmo y sello. Managua, a las cuatro y veinte minutos de la tarde del día dieciséis de noviembre del año dos mil veintitrés.



ISARITZ YUSSETTE OSORIO OLIVARES
ABOGADA Y NOTARIA PÚBLICA

Handwritten signature

Handwritten signature



220304175-002 2/1
學西哥 EDC
2023/01/13



公 证 书

中华人民共和国北京市方圆公证处

Código unificado de crédito social
91110000710934369E

Licencia de Negocios (Duplicado) (8-1)

Escanee el código QR y visite al sistema nacional de publicidad de información crediticia corporativa para más información de registro, archivo, permiso y regulación

Razón Social: China Communications Construction Company Limited
Tipo: Otra sociedad de responsabilidad limitada (empresa cotizada)
Representante Legal: Wang Tongzhou
Ámbito de Negocio: Enviar a la mano de obra necesaria para efectuar las obras en el extranjero; contratación general de proyectos de construcción sobre puentes, vías, carreteras y puentes; investigación y asesoramiento de tecnología de ingeniería; diseño, investigación, construcción y supervisión de ingeniería, así como adquisición, suministro e instalación de los equipos completos y materiales pertinentes; contratación general de obras de construcción civiles e industriales, ferrocarriles, metalurgia, petroquímica, túneles, electricidad, minería, hidráulicas y construcción municipal; contratación general de construcción de los buques profesionales; arrendamiento y reparación de los buques profesionales y maquinaria de construcción; servicios profesionales pertinentes del remolque de buques en el mar y la ingeniería oceánica; servicios de asesoramiento técnico de los buques y los equipos del puertos; operaciones de importación y exportación; cooperación e intercambio de tecnologías internacionales; inversión y gestión de logística, transporte, taberna y turismo; diseño, instalación, reparación y desarrollo técnico del transporte en metro, vehículos de metro y equipos de metro. Para aquellos proyectos cuya autorización es obligatoria de acuerdo con la legislación, se puede realizar las actividades relacionadas a estos proyectos después de recibir la autorización por parte de las autoridades concernientes conforme a lo aprobado.

Capital registrado: RMB16.165.711.425 yuanes
Fecha de constitución: El 08 de octubre de 2006
Plazo de operación: desde el 08 de octubre de 2006 hasta a largo plazo

Domicilio: No. 85, Calle Deshengmenwai, Distrito Xicheng, Beijing

Autoridad de Registro: (Administración de Regulación de Mercado del Municipio de Beijing) (sello)

21 de octubre de 2021

Sitio web del sistema nacional de publicidad de información crediticia corporativa:
<http://www.gsxt.gov.cn>

Del 01 de enero al 30 de junio de cada año se presenta y se publica el informe anual a través del sistema nacional de publicidad de información crediticia corporativa.

Bajo supervisión de la Administración Estatal de Regulación de Mercado





公 证 书

(2022)京方圆外经证字第 4675 号

申请人：中国交通建设股份有限公司，住所北京市西城区德胜门外大街 85 号。

法定代表人：王彤宙，男，1965 年 12 月 28 日出生，公民身份号码：210204196512285779。

委托代理人：鞠薇，女，1987 年 11 月 14 日出生，公民身份号码：130923198711143040。

公证事项：营业执照

兹证明前面的复印件与北京市市场监督管理局于 2021 年 10 月 21 日颁发给中国交通建设股份有限公司的《营业执照（副本）》的原件相符，原件属实。前面的复印件所附的西班牙文译本内容与中文原本相符。

中华人民共和国北京市方圆公证处

公证员

朱文婷

IV62703679





ACTA NOTARIAL

(2022) J.F.Y.W.J.Z.Zi N° 4675

Solicitante: China Communications Construction Company Limited, domiciliado en Avenida de Deshengmenwai N° 85, Distrito de Xicheng, Ciudad de Beijing.

Representante Legal: Wang Tongzhou, de sexo masculino, nacido el 28 de diciembre de 1965, con número de Carnet de Identidad de Ciudadano: 210204196512285779.

Mandatario: Ju Wei, de sexo femenino, nacida el 14 de noviembre de 1987, con número de Carnet de Identidad de Ciudadano: 130923198711143040.

Asunto Notarial: Licencia de Negocios

Se certifica por la presente que la copia precedente coincide con el original de la *Licencia de Negocios (Duplicado)*, expedido el 21 de octubre de 2021 a China Communications Construction Company Limited por la Administración de Regulación de Mercado del Municipio de Beijing, y que el original es auténtico. El contenido de la traducción en español adjunta a la copia precedente coincide con el original en chino.

Notaría Pública de Fangyuan de la Ciudad
de Beijing de la República Popular China

Notario: Zhu Wenting

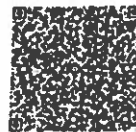
El 6 de diciembre de 2022

1 V62703678



认字第220304L75-002号

兹证明前面文书上公证处的印章和公证员朱文婷的签名(印章)属实。



中华人民共和国外交部
领事司二等秘书
二年十二月二十九日

张如

03153117

NO. DE ORDEN:	DHN/77/23
DERECHOS EN MONEDA LOCAL:	353.34
DERECHOS EN DÓLARES:	51.00

SERVICIO EXTERIOR MEXICANO

EMBAJADA DE MEXICO
PEKIN, CHINA.

EL(LA) SUSCRITO(A) Julián Esquivel Reyes, CONSUL DE LA SECCION CONSULAR DE LA EMBAJADA DE MEXICO EN CHINA, CERTIFICA QUE EL(LA) FIRMA Y SELLO DE SEGUNDA SECRETARIA ZHANG YAN DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE LA R.P. CHINA PUESTO(A) EN EL(LA) LEGALIZACION 220304175-002, DE ACTA NOTARIAL (2022) J.F.Y.W.J.Z.I NO.4675, DE COPIA CERTIFICADA DE LICENCIA DE NEGOCIOS ADJUNTO(A), EXPEDIDO(A) POR EL(LA) NOTARIO ZHU WENTING EN BEIJING, A FAVOR DE CHINA COMMUNICATIONS CONSTRUCTION COMPANY LIMITED, COINCIDE CON EL QUE SE TIENE REGISTRADO(A) EN ESTA OFICINA.

LOGAR:	FECHA:
BEIJING, CHINA	11 ENERO 2023

NOTA: ESTA LEGALIZACION NO PREJUDICA DE LA VERDAD DEL CONTENIDO DEL DOCUMENTO ANEXO.

FIRMA DIGITAL
Cargo: CONSUL DE LA SECCION CONSULAR DE LA EMBAJADA - Firma: JULIAN ESCUIVEL REYES
Fecha: 2023-01-11 19:37:31 No. Serie: 00001000000500813788 Datos: ariaxca3d3s1f2E35AED730F2B3A922355EE873155DC304C Cadena de firma: CEYk430vXoD0XK1fC-XiP4G2EH Nqv5ee2LRBz3aWEeNFGBnAb0C/H1vYpD0L-F15Q1uMFL3e P605kcXoG3WcJGONCSaM9tCaU1S42305R60s/WwIvYb1JupLSEj3d31zDMH3ANU5WkNoDGR3b459 ahhzGfPLGqLJ30f8F6sXNoJexDC0VPrVEpZUmWJ30HyiparYUmf4acV3wbaazQPJaAGLP/21h9Ciel THU4eW3Gmb7yJOLHD67p53GJyqONS5SpARenGO0rUSf640333SOsFY463oPjnmf3dRnr205hja2e2

F-153 LEGALIZACIÓN DE FIRMAS Y/O SELLOS

378539



EMBAJADA DE LA REPÚBLICA DE NICARAGUA EN LA
REPÚBLICA POPULAR CHINA

EL(LA) INFRAESCRITO(A) MINISTRO CONSEJO DE CONSULARES
CERTIFICA QUE LA FIRMA QUE ANTECEDE ES AUTÉNTICA Y CORRESPONDE A
LA QUE A LA FECHA USA(BA) Ms. ZHANG YAN, SEGUNDA SECRETARIA
DEL VOTO DE ASUNTOS CONSULARES DE CANCELERIA CHINA

NUESTRA REPRESENTACIÓN NO ASUME RESPONSABILIDAD EN CUANTO AL
CONTENIDO DEL DOCUMENTO.

27-SEPTIEMBRE-2013

FECHA




FIRMA AUTORIZADA

CERTI -

-FICACIÓN.- ISARITZ YUSSETTE OSORIO OLIVARES, Abogada y Notaria Pública de la República de Nicaragua, de este domicilio y residencia, autorizada por la Corte Suprema de Justicia para cartular en un quinquenio que expira el doce de marzo del año dos mil veintiocho; de conformidad con el Decreto N° 1690 del 26 de Febrero de 1970 publicada en La Gaceta, Diario Oficial No. 124 del 5 de junio de 1970 y su reforma contenida en la Ley N° 16 del 17 de junio de 1986, publicada en La Gaceta, Diario Oficial No. 130 del 23 de junio de 1986. **CERTIFICO:** Que el documento que antecede está conforme con su original **“Licencia de Negocios”** con el que fue debidamente cotejado y consta de cuatro (04) folios al anverso y reverso que rubrico, firmo y sello. Managua, a las cuatro de la tarde del día dieciséis de noviembre del año dos mil veintitrés.



ISARITZ YUSSETTE OSORIO OLIVARES
ABOGADA Y NOTARIA PÚBLICA



LA GACETA

DIARIO OFICIAL

Teléfonos: 2228-3791 / 2222-7344

Tiraje: 305 Ejemplares
40 Páginas

Valor C\$ 45.00
Córdobas

AÑO CXXVII

Managua, Miércoles 18 de Octubre de 2023

No. 189

SUMARIO

	Pág.		
CASA DE GOBIERNO		REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL	
Acuerdo Presidencial No. 207-2023.....	9902	Marcas de Fábrica, Comercio y Servicios.....	9910
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES		SECCIÓN JUDICIAL	
Resolución Ministerial No. 10-2023.....	9902	Edicto.....	9928
MINISTERIO DE EDUCACIÓN		UNIVERSIDADES	
Acuerdos C.P.A.....	9904	Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, Managua	
AUTORIDAD NACIONAL DEL AGUA		Aviso PAC 2023.....	9928
Licitación Selectiva No. LS-03-2023.....	9909	Títulos Profesionales.....	9929

CASA DE GOBIERNO

**Gobierno de Reconciliación y Unidad Nacional
Unida Nicaragua Triunfa**

ACUERDO PRESIDENCIAL No. 207-2023

El Presidente de la República de Nicaragua
Comandante Daniel Ortega Saavedra

En uso de las facultades que le confiere
la Constitución Política

ACUERDA

Artículo 1. Autorizar al Viceministro del Ministerio de Hacienda y Crédito Público para que, actuando en nombre y representación del Gobierno de la República de Nicaragua, suscriba con China Communications Construction Company Limited (CCCC) de la República Popular de China, Acuerdo de Facilidad de Crédito, así como todos los documentos que se suscriban con este acuerdo, por un monto de (EUR65,960,000.00) Sesenta y Cinco Millones Novecientos Sesenta Mil Euros, para el Proyecto de Diseño y Construcción de Planta Fotovoltaica, para la Operación del Sistema de ENACAL, en la Ciudad de San Isidro, Departamento de Matagalpa, siendo el Organismo Ejecutor la Empresa Nicaragüense de Acueductos y Alcantarillados Sanitarios (ENACAL).

Artículo 2. La certificación de este acuerdo acreditará la representación del Viceministro en la firma del Acuerdo de Facilidad de Crédito, así como todos los documentos que se suscriban con este acuerdo referido en el artículo 1, cuyos términos y condiciones han sido previamente acordados entre el Ministerio de Hacienda y Crédito Público (MHCP) y China Communications Construction Company Limited (CCCC) de la República Popular de China.

Artículo 3. El presente Acuerdo surte sus efectos a partir de su publicación. Publíquese en La Gaceta, Diario Oficial.

Dado en la Ciudad de Managua, Casa de Gobierno, República de Nicaragua, el día doce de octubre del año dos mil veintitrés. **Daniel Ortega Saavedra**, Presidente de la República de Nicaragua.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Reg. 2023-03034 – M. 41438595 – Valor C\$ 475.00

RESOLUCIÓN MINISTERIAL No. 10-2023
Adjudicación Total de Licitación Selectiva No.
LS 11-2023 Adquisición del Servicio de Envío de
Correspondencia (Recogida o Entrega de Correo)

La suscrita en uso de las facultades que le confieren: el Acuerdo Presidencial No. 192-2023 publicado en La Gaceta, Diario Oficial No. 169 de fecha veinte de septiembre del año dos mil veintitrés, la Ley No. 737, "Ley de Contrataciones

Administrativas del Sector Público", el Decreto No. 75-2010 "Reglamento General a la Ley No. 737" y sus Reformas y la Normativa para el Desarrollo del Procedimiento de Contratación Menor

CONSIDERANDO

I

Que mediante Resolución Ministerial No. 47-2023 de fecha cuatro de septiembre del año dos mil veintitrés, se dio inicio al Procedimiento de Licitación Selectiva No. LS 11-2023 para la **Adquisición del Servicio de Envío de Correspondencia (Recogida o Entrega de Correo)**, debidamente planificado en el Programa Anual de Contrataciones (PAC) del presente periodo presupuestario de esta Institución, con autorización de disponibilidad presupuestaria hasta por un monto de **C\$1,323,602.00 (Un millón trescientos veintitrés mil seiscientos dos córdobas)**, equivalente a **US\$35,773.03 (Treinta y cinco mil setecientos setenta y tres dólares de los Estados Unidos de América con 03/100)**, designación del Comité de Evaluación y se expresó además la finalidad Pública perseguida con esta Contratación.

II

Que conforme al Arto. 56 de la Ley No. 737, el Comité de Evaluación en fecha veintiséis de septiembre del año dos mil veintitrés, emitió ACTA No. 1 **Recepción y Apertura Pública de Oferta al Procedimiento de Licitación Selectiva No. LS 11-2023 para la Adquisición del Servicio de Envío de Correspondencia Recogida o entrega de Correo**, la que en parte conducente dice lo siguiente: "**TERCERA:** (...) se procede a la apertura de la oferta recepcionada, detallándose a continuación: **OFERENTE DHL Nicaragua, Sociedad Anónima. DOCUMENTO DE GARANTÍA FIANZA No.6021-2023 EMITIDO POR BANCO DE AMERICA CENTRAL SOCIEDAD ANÓNIMA (BAC) POR UN MONTO DE US\$57.73. TIEMPO DE VALIDEZ DE LA GARANTÍA 90 DÍAS CALENDARIO. (...)**"

III

Que el Comité de Evaluación en fecha veintinueve de septiembre del año dos mil veintitrés, emitió ACTA No. 2 **Pre-Calificación y Pre-Evaluación de Oferta al Procedimiento de Licitación Selectiva No. LS 11-2023**, la que fue debidamente notificada al único oferente participante. Esta Autoridad constató que no hubo recurso de aclaración contra el Acta No. 2.

IV

Que conforme al Arto. 34 Literal d) del Decreto No. 75-2010 Reglamento General a la Ley No. 737 "Ley de Contrataciones Administrativas del Sector Público", el Comité de Evaluación en fecha cuatro de octubre del año dos mil veintitrés, emitió ACTA No. 3 **Evaluación de oferta y Recomendación al Procedimiento de Licitación Selectiva No. LS 11-2023**, la que en partes conducente asentó lo siguiente: (...). **SEGUNDA:** (...): **Respecto a la única oferta de DHL Nicaragua, Sociedad Anónima se constató el Régimen de Prohibición de Proveedores no encontrándose limitado en este aspecto; el estatus del Registro de Proveedores del Estado vigente, dejando constancia de ello mediante impresión del SISCAE; que presentó debidamente la Garantía de Seriedad de Oferta (...), por lo que continene la documentación legal**